

GUIDA PER COMPILARE IL LEARNING AGREEMENT (LA)

COME COMPILARE IL “BEFORE THE MOBILITY”

Questa prima parte dovrà essere compilata con:

* i dati dello studente ;

* i dati del Professore responsabile/coordinatore (o chi ne fa le veci) dell'Università italiana di origine;

* i dati del professore responsabile dell'Università di Valladolid, le cui informazioni figureranno nell'Area personale dello studente:

<http://www.relint.uva.es/estudiantesExtranjeros/area/intranet/inicio.asp>

Student	Last name(s)	First name(s)	Date of birth	Nationality ¹	Sex [M/F]	Study cycle ²	Field of education ³
Sending Institution	Name	Faculty/Department	Erasmus code ⁴ (if applicable)	Address	Country	Contact person name ⁵ ; email; phone	
Receiving Institution	Name	Faculty/ Department	Erasmus code (if applicable)	Address	Country	Contact person name; email; phone	

COME COMPILARE IL LEARNING AGREEMENT (LA)

Nel LA devono figurare sia i corsi che lo studente ha scelto di frequentare nell'Università di Valladolid (TABELLA A), sia i corsi equivalenti nell'Università italiana di origine (TABELLA B).

Programma di studio nell'Università di Valladolid – **TABELLA A**

Questa sezione deve essere debitamente compilata con codice, nome e crediti ETCS dei corsi che lo studente ha deciso di frequentare all'Università di Valladolid e che l'Università di origine si presta a convalidare. **N.B:** lo studente può scegliere i propri corsi tra i vari anni di corso e Facoltà/Scuole presenti a Valladolid. Si prega, tuttavia, di prestare molta attenzione al semestre cui il corso scelto appartiene: non è possibile scegliere corsi del primo semestre se lo studente ha intenzione di effettuare il suo periodo di studio nel secondo, e viceversa. In egual modo, non è possibile scegliere corsi annuali se il periodo di mobilità previsto è di un solo semestre. Per maggiori informazione circa le Offerte Formative dell'Università di Valladolid, si vada ai seguenti indirizzi:

Facoltà e Corsi di Laurea Triennale:

<http://www.uva.es/export/sites/uva/2.docencia/2.01.grados/2.01.02.ofertaformativagrad/2.01.02.01.alfabetica/index.html>

Facoltà e corsi di Laurea Magistrale:

<http://www.uva.es/export/sites/uva/2.docencia/2.02.mastersoficiales/2.02.01.ofertaeducativa/2.02.01.01.alfabetica/index.html>

<i>Study Programme at the Receiving Institution</i>				
Planned period of the mobility: from 2/2016 to 7/2016				
Table A Before the mobility	Component⁶ code	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue⁷)	Semester [autumn term = 1/spring; term = 2]	Number of ECTS credits (or equivalent)⁸ to be awarded by the Receiving Institution upon successful completion
	46869	Representación avanzada de la arquitectura II	2	3
	46867	Proyectos VIII	2	10
				Total: 13

Programma di studio nell'Università italiana di origine – **TABELLA B**

Questa sezione deve essere debitamente compilata con codice, nome e crediti ETCS dei corsi dell'Università italiana di origine cui corrispondono i corsi descritti nella TABELLA A.

<i>Recognition at the Sending Institution</i>				
Table B Before the mobility	Component code (if any)	Component title at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Semester [e.g. autumn/spring; term]	Number of ECTS credits (or equivalent) to be recognised by the Sending Institution
	1152	Architecture designs	2	4
	1098	Advanced architectural planning	2	8
				Total: 12

Sottoscrizione del Learning Agreement – **Commitment Section**

<i>Commitment</i>					
By signing this document, the student, the Sending Institution and the Receiving Institution confirm that they approve the Learning Agreement and that they will comply with all the arrangements agreed by all parties. Sending and Receiving Institutions undertake to apply all the principles of the Erasmus Charter for Higher Education relating to mobility for studies (or the principles agreed in the Inter-Institutional Agreement for institutions located in Partner Countries). The Beneficiary Institution and the student should also commit to what is set out in the Erasmus+ grant agreement. The Receiving Institution confirms that the educational components listed in Table A are in line with its course catalogue and should be available to the student. The Sending Institution commits to recognise all the credits or equivalent units gained at the Receiving Institution for the successfully completed educational components and to count them towards the student's degree as described in Table B. Any exceptions to this rule are documented in an annex of this Learning Agreement and agreed by all parties. The student and the Receiving Institution will communicate to the Sending Institution any problems or changes regarding the study programme, responsible persons and/or study period.					
Commitment	Name	Email	Position	Date	Signature
Student			<i>Studente</i>		
Responsible person ¹⁰ at the Sending Institution					
Responsible person at the Receiving Institution ¹¹			<i>Professore responsabile</i>		

Se l'Università di origine richiede che il LA sia firmato prima dell'arrivo dello studente all'Università di arrivo, questo dovrà porsi direttamente in contatto col Professore responsabile dell'Università di Valladolid. **Ricorda:** le informazioni di contatto del Professore responsabile dello studente sono reperibili nella sua Area personale all'indirizzo: <http://www.relint.uva.es/estudiantesExtranjeros/area/intranet/inicio.asp>

COME COMPILARE IL “DURING THE MOBILITY”

Il LA originale (TABELLA A) non deve essere modificato.

Tutte le modifiche da apportare al LA devono essere indicate nelle **TABELLA A2** e **B2**. Tutte le modifiche al LA devono essere approvate e sottoscritte dal Professore responsabile dell'Università di Valladolid, dal Professore responsabile dell'Università italiana di provenienza (o di chi ne fa le veci) e dallo studente stesso. **Importante: per essere approvato, il LA deve essere sottoscritto almeno dal Professore responsabile dell'Università di Valladolid.**

Modifiche al programma di studio dell'Università di Valladolid - **TABELLA A2**

Exceptional changes to Table A (to be approved by e-mail or signature by the student, the responsible person in the Sending Institution and the responsible person in the Receiving Institution)						
Table A2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Reason for change ⁱⁱ	Number of ECTS credits (or equivalent)
	46867	Proyectos VIII	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3	10
	46859	Proyectos VI	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	5	10

Per effettuare le modifiche lo studente deve compilare gli appositi spazi con codice, nome e numero di crediti dei nuovi corsi, quindi non presenti nel LA originario, che intende frequentare, barrando la caselle *Added component*. Nel caso in cui volesse cancellare un corso presente nel suo LA originario dovrà, invece, barrare la casella *Deleted component*. In entrambi i casi lo studente dovrà specificare le ragioni della sua modifica scegliendo una delle motivazioni offerte nella tabella che segue:

Reasons for deleting a component	Reason for adding a component
1. Previously selected educational component is not available at the Receiving Institution 2. Component is in a different language than previously specified in the course Catalogue 3. Timetable conflict 4. Other (please specify)	5. Substituting a deleted component 6. Extending the mobility period 7. Other (please specify)

Modifiche al programma di studio dell'Università italiana di origine **TABELLA B2**

La TABELLA B2 deve essere compilata solo se le modifiche descritte nella TABELLA A2 modificano i corsi concordati nella TABELLA B. Questa sezione deve essere compilata nello stesso modo con cui è stata compilata la TABELLA A2 (si veda sopra).

Exceptional changes to Table B (if applicable) (to be approved by e-mail or signature by the student and the responsible person in the Sending Institution)					
Table B2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Number of ECTS credits (or equivalent)
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Sottoscrizione del Learning Agreement – **Commitment Section**

Tutte le modifiche devono essere sottoscritte dal Professore Responsabile dell'Università di Valladolid, dal Professore Responsabile dell'Università di origine e dallo studente stesso. **N.B.:** qualora fossero necessarie ulteriori modificazioni si dovrà compilare un nuovo modulo *During the Mobility*. **Non è possibile apportare ulteriori modifiche a un modulo *During the mobility* già firmato e approvato, si tratterebbe di falsificazione.** Lo studente dovrà scrivere esclusivamente i cambiamenti che vorrà apportare al *During the mobility* precedente, nuovamente firmato dal Professore Responsabile dell'Università di Valladolid e dal Professore Responsabile dell'Università di origine. **Importante: le modifiche apportate verranno approvate solo se la nuova documentazione sarà sottoscritta almeno dal Professore Responsabile dell'Università di Valladolid.**

<i>Commitment</i>					
Commitment	Name	Email	Position	Date	Signature
Student			<i>Student</i>		
Responsible person ¹⁰ at the Sending Institution					
Responsible person at the Receiving Institution ¹¹			<i>Professore responsabile</i>		